

**Определение на Общия съд от 15 януари 2013 г. —
Alfacam и др./Парламент**

(Дело T-21/12) ⁽¹⁾

(Жалба за отмяна — Обществени поръчки за услуги — Процедура за възлагане на обществени поръчки — Предоставяне на аудиовизуални услуги на Парламента — Отхвърляне на офертата на оферент — Членове 94 и 103 от Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 — Жалба, явно лишена от всякакво правно основание)

(2013/С 71/34)

Език на производството: френски

Страни

Жалбоподатели: Alfacam (Lint, Белгия); Via Storia (Schiltigheim, Франция); DB Video Productions (Aartselaar, Белгия); IEC (Rennes, Франция) и European Broadcast Partners (Eubropa) (Aartselaar) (представител: адв. В. Pierart)

Ответник: Европейски парламент (представители: първоначално Р. López-Carceller и С. Braunstein, впоследствие Р. López-Carceller и G. Hellinckx)

Предмет

Искане за отмяна на Решение от 18 ноември 2011 г. на Парламента за възлагане на дружеството Watch TV на лот № 1 от обществена поръчка EP/DGCOMM/AV/11/11 относно осигуряването на аудиовизуални услуги в Парламента в Брюксел (Белгия), както и на Решение от 18 ноември 2011 г. на Парламента, с което се отхвърля подадената от Eubropa оферта за същия лот.

Диспозитив

1. Отхвърля жалбата.
2. Осъжда жалбоподателите да понесат направените от тях съдебни разноски, както и тези на Европейския парламент.

⁽¹⁾ ОВ С 89, 24.3.2012 г.

**Жалба, подадена на 16 октомври 2012 г. — Wojciech
Gęsina Firma Handlowa Faktor B. i W. Gęsina/Комисия**

(Дело T-468/12)

(2013/С 71/35)

Език на производството: полски

Страни

Жалбоподател: Wojciech Gęsina Firma Handlowa Faktor B. i W. Gęsina (Варшава, Полша) (представител: адв. Н. Mackiewicz)

Ответник: Европейска комисия

Искания на жалбоподателя

Жалбоподателят иска от Общия съд:

- да се отмени Регламент за изпълнение (ЕС) № 554/2012 на Комисията от 19 юни 2012 година относно класирането на някои стоки в Комбинираната номенклатура,
- съдебните разноски да се възложат на ответника.

Правни основания и основни доводи

В подкрепа на жалбата си жалбоподателят излага три правни основания:

1. По първото правно основание се твърди, че Комисията е издала обжалвания регламент в нарушение на Регламент (ЕИО) № 2658/87 на Съвета от 23 юли 1987 година относно тарифната и статистическата номенклатура и Общата митническа тарифа ⁽¹⁾, в частност в резултат от неправилно тълкуване на обяснителните бележки към позицията КН 9505, което намира израз в извода ѝ, че декоративният артикул, тъй като не съдържа шампи, украси, символи или надписи за празничен повод, не е проектиран, съответно създаден изключително като артикул за празненства и не би могъл да бъде разпознат като такъв.

Според становището на жалбоподателя съдържанието на позицията КН 9505 и обяснителните бележки към нея показват, че посоченият артикул не следва да съдържа конкретни шампи, украси, символи или надписи, които да са непосредствено свързани с определен празничен повод, за да бъде разпознат като артикул за празненства.

Въпросът дали един артикул е проектиран, създаден и разпознаваем изключително като артикул за празненства следва да се преценява според празничната символика на съответния артикул във всяка отделна държава членка и неговата връзка с празничната традиция и култура на тази държава. Когато артикулът е разпознаваем като празничен в съответния културен кръг, не е необходимо (но е възможно) да съдържа допълнителни символи, украси или надписи, които да подчертават неговата връзка със съответния празник.

2. По второто правно основание се твърди, че Комисията е издала обжалвания Регламент в нарушение на обяснителните бележки към Комбинираната номенклатура на Европейските общности ⁽²⁾ за позицията КН 9505, като поради неправилното им тълкуване е стигнала до извода, че декоративният артикул, тъй като не съдържа шампи, украси, символи или надписи за празничен повод, не е проектиран, съответно създаден изключително като артикул за празненства и не би могъл да бъде разпознат като такъв.

В обяснителните бележки към Комбинираната номенклатура се посочва изрично, че според конструкцията и вида си (шампи, украси, символи и надписи) стоките, които се класират в позиция КН 9505, са предназначени за използване по повод на определени празници. С употребените в скобите изрази единствено се определя примерно в какво биха могли да се състоят „конструкцията и видът“ на продукта. С други думи, Комбинираната номенклатура не изключва възможността един продукт (като този) в даден културен кръг да е символ на определен празник, дори и да не съдържа шампи, украси, символи или надписи.

- По третото правно основание се твърди, че Комисията е нарушила принципа на равно третиране, като е допуснала една категория продукти (изкуствени цветя и растения, които се използват при празнични поводи) да не се смятат за продукти, свързани с празничен повод, тъй като липсват шампи, украси, символи или надписи за такъв, докато продуктите от друга категория да се считат за такива по позиция КН 9505, въпреки че не притежават никакви шампи, украси, символи или надписи за празничен повод.

В търговския обмен в Европейския съюз съществува обвързваща тарифна информация, издадена от отделни държави членки, които предвиждат класиране в позиция КН 9505 за артикули (между които и изкуствени цветя), които не съдържат конкретни символи, образци или украси. По този начин се потвърждава фактът, че един артикул без надписи или украси може да бъде символ на конкретен празник в културния кръг на определена държава в ЕС и по тази причина там да бъде разпознаваем, съответно проектиран и създаден като артикул за празненства.

Нито от бележките към глава 95 на Комбинираната номенклатура, нито от коментара в обяснителните бележки към Комбинираната номенклатура се установява, че един продукт трябва да бъде разпознаваем като свързан с празничен повод на територията на целия Европейски съюз, за да бъде класиран като артикул за празненства. При подобно разбиране за „артикул за празненства“ много малко изделия биха изпълнили тези критерии. В Европейския съюз живеят над 500 милиона граждани с различни традиции и култури и различна религия. Поради това не само не съществува обща празнична традиция в Съюза, но дори и във всяка отделна държава членка има различни официални и други празници. Следователно някои продукти, които се класират директно в позиция 9505, имат празничен характер единствено в някои държави членки, докато съответната традиция е непозната или малко известна в останалите държави членки.

(¹) ОВ L 256, стр. 1, Специално издание на български език, 2007 г., глава 2, том 4, стр. 3.

(²) ОВ С 133, 2008 г., стр. 1.

Жалба, подадена на 17 декември 2012 г. — Mory и др./Комисия

(Дело T-545/12)

(2013/C 71/36)

Език на производството: френски

Страни

Жалбоподатели: Mory SA (Pantin, Франция), Mory Team (Pantin) и Compagnie française superga d'investissement dans le service (CFSIS) (Miramont, Франция) (представители: адв. B. Vatier и адв. F. Loubières)

Ответник: Европейска комисия

Искания на жалбоподателите

Жалбоподателите искат от Общия съд:

— да отмени решението на Комисията,

— да осъди Комисията да заплати съдебните разноски.

Правни основания и основни доводи

Жалбоподателите изтъкват пет основания в подкрепа на жалбата си срещу Решение С(2012) 2401, окончателен, на Комисията от 4 април 2012 г., с което Комисията уточнява, че задължението за възстановяване на държавните помощи, наложено на дружествата Sernam с член 2 от Решение С(2012) 1616, окончателен, на Комисията от 4 април 2012 г., не се отнася за потенциалните приобретатели на активи на групата Sernam (¹).

- Първо основание, изведено от липсата на компетентност на Комисията да приеме обжалваното решение и от извършената по този начин злоупотреба с власт, тъй като Комисията не е компетентна да приеме решение, с което се установява, че приетата процедура за изпълнение на решението от 9 март 2012 г. не представлява заобикаляне на това решение, без ново задълбочено разследване.
- Второ основание, изведено от нарушението на задължението за спазване на официална процедура по разследване в рамките на контрола върху държавните помощи, в случай на сериозни съмнения.
- Трето основание, изведено от противоречие между предмет и мотиви, доколкото, от една страна, предметът на решението, посочен от Комисията, и действителното му съдържание не са еднакви и, от друга страна, решението съдържа противоречиви критерии за преценка на липсата на икономическа приемственост между подпомогнатите дейности и приобретателя на тези дейности.